

Мырзабай өзинің хақ екенлигин Алмагүлге түсиндириў имканиятын таба алмай жүргенде, олардың арасында Қасым деген үшінші кимсе пайда болады.

Араға усылайынша суўықлық түскен еки жас үлкен руўхый гүйзелістерге дуўшар болады. Әсиресе жүрегі нәзік, жаны сулы Алмагүл қатты гүйзеліске түседі, руўхый азапланады. Мырзабайды шын кеўилден сүйгени менен, өз басына түскен ески дәстүр қурығын бірден үзіп кете алмайды. Аўыл-ел, қоңсы-қобаларда тараған гәп сөзлер, қыз жолының нәзікчилигі оны көп әўере-сарсаңға салады, жатса-турса, Мырзабайды ойлап, бул дәстүр қурығынан қалай қутылып кетиўдің жолларын ойлап қатты қыйланады.

Мине, усындай руўхый гүйзелісте жүрген күнлеринин биринде өзін жойтып алған Алмагүл ойсырап жүрип абайсызда қудыққа түсіп кетип, аўыр кеселликке шатылады, соң дауа таппай, бул дүнианы тәрк етеді.

Жазыўшы, мине, усындай психологиялық халатларды қахарман характериниң өсип-өзгеріў эволюциясы хәм турмыс шынлығы менен тығыз байланыста сүүретлегенликтен биз де повесть сюжетиниң усылайынша шешим табыўына исенбеўге хақымыз жоқ.

Жазыўшы бул шешим арқалы халқымыз раўажланыўының белгилі баскышларында урыс дәртлери сыяқлы, ески дәстүр саркытлары да еркин мухаббат, сап ышқының жайнап-жаснаўына тусаў болып, Алмагүл сыяқлы жаны таза жазықсыз бир қанша жасларымыздың дастығын алып кеткен трагедиялық ақыбетлерин көрсетпекши болған.

Изертлеўши Қ.Камаловтың пикиринше, усындай конфликтти қахарман тәғдири менен байланыстыруў арқалы сюжет қурыў шеберлиги Узақбай Пиржановтың «Сүүрет» повестинде де сезиледи. Бул повестьтиң конфликтти соншелли күшли, ҳар бир оқыўшының урысқа нәлет айтыў сезимин оятады. Бир ананың еки баласы Асқар менен Айжамал бир-бирине ашық болып қалады. «Билмеген уў ишеди» дейди халқымыз. Асқардың әкеси фронтта набыт болған. Ақлық бала ата-анасының қолында қалып, жас ана екінши есикке еңкейип түскен. Бул есикте туўған перзенти Айжамал менен дәслепки перзенти Асқарды студентлик өмир дусластырады. Екеўи де бирин-бири танымайды. Еки жастың бир-бирине жаслық сезимлери оянады. Бул кешегі урыстың бүгинги жаслар тәғдирине тийгизип отырған не деген трагедиялық тәсийри! Бирақ, Асқардың анасының сүүрети хәм бул сүүретти (Асқар фото ательеде үлкейткеннен кейин) Айжамалдың көриўи, еки жастың жүрегине қандай қайғы, көзлерине қандай ширкеў салады. Еки жастың тәғдирине күтилмеген апат әкеле жазлайды. У.Пиржанов бул конфликтти табыў хәм қахарманлар тәғдири менен дурыс байланыстыруў арқалы урысқа нәлет айтқан. Бул, бизиңше, жүдә қыйыннан қыйысқан шеберликтен басқа ҳеш нәрсе емес [Камалов К. Қарақалпақ повестлери. – Н.:

«Қарақалпақстан», 1978. – 93-б].

У.Пиржановтың бул повестлериндеги баслы өзгешелик – өмирдеги реалъ көринислер менен қахарманлар хәрекетин көркем сүүретлеўге дәл, сайма-сай, өмирдің өзіндегидей етип түсириўи жүдә күшли. Әлбетте, бул үлкен уқыпшылықтың жемиси.

У.Пиржановтың усындай әдеп-икрам, мухаббат мәселесин сөз еткен шығармалардың ишинде «Қызыл кендирдің гүли» повести дыққатқа ылайық екенлигин айтып кетиўге туўра келеди. Шығарманың ең баслы жетискенлиги сыпатында ондағы жыллы лиризмди, шайырлық шийрин тилди көрсетип өтиў керек. Повесть автордың 1981-жылы баспа көрген «Ағыс» топламында дағазаланған «Сүйрик» гүррициниң тийкарында жазылған.

Повестьте жазыўшы көбирек Ш.Айтматовтың «Қызыл шаршылы дилбарым», «Бир күним бир әсирдей» («Боранлы бәндирги») шығармаларының поэтикалық дәстүрлеринен көбирек үйренгенлиги көзге тасланады. Повесть бас қахарманы Анаргүлдің тәғдири көбирек биз жоқарыда атап өткен Ш.Айтматов шығармаларындағы хаял-қыз қахарманлар характериниң өсип өзгеріў эволюциясын ядқа түсиреди. Бул шығармада да Ш.Айтматовтың «Қызыл шаршылы дилбарым»ындағыдай өз мухаббатына улыўма, турмысқа бийләўә қараған Базарбай деген кимсениң пәс қылықларынан дәкки жеп, сабақ алып, көзи ашылған бас қахарман Анаргүл ақыр-аяғында өзи бир көриўден жаксы көрип қалған Асаматдин деген экскаваторшының будкасында тәғдирин оның менен бирлестириўге бел байлайды.

Жазыўшы қахарманның усы шешимге келемен дегенге дейинги ишки руўхый-психологиялық халатларын турмысшаң өткир социаллық мотивлер фонында оғада исенимди хәм көркем етип сүүретлеп бере алған.

Гәпимиздің басында жазыўшы У.Пиржанов белгилі қырғыз жазыўшысы Ш.Айтматовтың бир қатар повестелери хәм «Әсирге татырлық бир күн» романын қарақалпақ тилине аўдарма ислегенлигин айтып өткен едик. Гүман жоқ, ол аўдарма барысында Ш.Айтматовтың сүүретлеў шеберлигин дәретіўшилиқ пенен өзлестирди. Бул өз гезегинде У.Пиржанов повестьлериниң стилин байытты. Ш.Айтматовтың көркем сүүретлеўдеги шеберлигин өзлестириўине үлкен тәсири тийгизди. Мәселен, Ш.Айтматов дәстүрлериниң тәсири У.Пиржановтың «Қарда қалған излер...» (1984), «Апрельдің соңғы ақшамы» (1987) повестьлеринде көриў мүмкин.

Жуўмақлап айтқанда, У.Пиржанов әдебиятымызға нәзік дидли гоззал лирикалары менен кирип келип, прозамызға поэзиялық кубылыўларды, жыллы лиризм менен поэзиялық ырғақты алып кирген, Ш.Айтматов прозасын қарақалпақ тилине аўдарыў арқалы қарақалпақ прозасында Ш.Айтматов дәстүрин, мектебин тереңлестирген, лирико-психологиялық бағытты күшейткен проза жанрының үлкен шеберлериниң бири болып табылады.

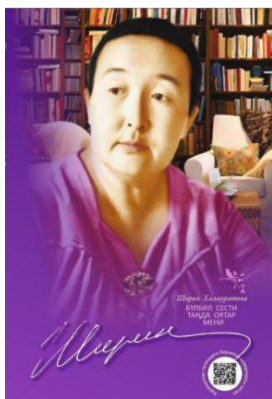
Оқидық, pikir aytamız!

«ОН СЕГИЗ БӘХӘР» БОСТАНЫНЫҢ СЕРХОШ БҮЛБИЛИ

К.Алламбергенов – филология илимлериниң докторы, профессор

А.К.Пазылов – педагогика илимлериниң кандидаты, доцент

Әжияз атындағы Нәкис мәмлекетлик педагогикалық институты



Жигирмаланшы әсирдің екінши ярымында қарақалпақ әдебиятына хош хаўазы менен кирип келген талантлы шайыра Шийрин Халмуратова елеге шекем қосық шайдаларының ядынан шыққан емес хәм шықпайды да. Себеби, оның қосықлары адамзат ушын ең әдиўли болған Ана Ұатан, ата-ана хәм оның қадир-қымбаты, дослардың садықлығы, пәк мухаббат, ана-тәбият хәм басқа да темаларға бағышланғанлығы менен адамды еркисіз түрде өзине тартып турады.

Халқымыз тәрәпинен «қарақалпақтың маңлайына тиккен шайырасы» деген атты алған Шийрин Халмуратованың 2020-жылы баспа көрген «Бүлбил сести танда оятар мени» (Шийрин Халмуратова. Бүлбил сести танда оятар мени / Шийрин Халмуратова – Тошкен: «Zilol buloq» нашриёти, 2020 й. -212 б.) атлы шығармасы бизиң жоқарыда айтылған пикирлеримиздің айқын дәлиили сыпатында көзге тасланады. Шығармаға енгизилген қосықлар «Еске түсириўлер», «Ұатан танлары», «Он сегиз бәхәр», «Саяхат», «Уллы Ұатандарлық урыс темасы», «Бағышлаўлар», «Буншама шырайлы сен жүрген жерлер», «Хаяллар хәм тәбият», «Әзийз адамлар», «Кеўилдеги қатарлар», «Сегизликлер» хәм «Аўдармалар» атлы сегиз бөлимге жайластырылған.

Оның «Еске түсириўлер» рубрикасындағы сағынышлы қосық қатарлары жүректерди елжиретпей қоймайды.

Әсиресе «Әкемнен кеширим сораў» атлы қосығында анасының ертерек көз жумғанлығын, мұңлы жетимлик күнлерін ядқа түсіреді. Деген менен, әкели жетим болған менен, қор жетим болмағандығын, әкеси менен бірге бір мақсетке үмітленип жасағандығын, барқулла әкесіне ылайықлы перзент болыўға умтылғандығын еслетіп өтеді. Әсиресе, анасына болған шексіз сағынышларын:

«Еркелетіп әзиз қолларың,
Сыламады хеш бир шашымнан,
Сол қоллардың ләззетін аңсап,
Өткеріппен бираз жасымды...
Хеш болмаса түсімде ғана
Бир сыйпала шашымнан, ана» (10)

деген қосық қатарлары арқалы сездириўди мақұл деп есаплайды. Сондай-ақ, қыздардың ең жақын сырласының ана екенлигин өзінде мұхаббат сезімлері ояна баспаған уақытларын да абайлайды...

Ата-анасынан ертерек айрылғаны менен турмай, өзіне сүйениш болатуғын ажаға, ажапа, ини, синди сыяқлы туысқанлардың да несип етпегенлигин өкиниш пенен ядқа алған шайыра өзіне жетіспей тұрған туысқанлықтың барлығын Ана Ұатаннан табады. Соның ушын да ол «Ана халқым» атлы қосығында:

Бул әлемде жалғыз қалдырған анам,
Туысқан хәм несип етпеген маған,
Сен – ата, сен – ана, ағамсан, халқым,
Сен мениң – инимсең, сиңлимсең – Ұатан! (38), -

деп, жаңында арқа сүйер тауы, жанашыры, сүйениши болған Ұатанының, халқының бар екенлигине шүкіршилик етеді, ой-қылын мақтаныш сезімлері бийлейді. Шайыра өз тәрийіппеулерін дауам еттиріп:

Сонлықтан мен саған көп еркелесем,
Кең пейил анадай сен кеширсең,
Дүньяда арттырған мәртебем даңқым,
Жұлдыздай бәлентте қол жетпес, халқым (38), - деп өз

халқын кең пейил анаға, арттырған мәртебесіне, даңқына, қол жетпес жұлдызларға теңейді. Адам келбетінің өзінен нур, шугла шашып туруы, инсанлардың бәршесіне хадаллықтың зәрурлігін, сонда ғана Ана-Жер бетінің пәкілктен қуяштай жарқырайтуғынлығына исенім билдиреді.

Шайыраның туған меканына болған сүйіспеншилигі айрықша көзге тасланады. Ол «Туған меканым» (24) атлы қосығында «жәхән гоззаллығы»ның хәммесінің өзінің туған меканында екенлигін, оның сәулесінің мәңгіге сөнбеслігіне толқынланғандығы соншалы, бул меканда толқындай ағып өтетуғынлығын, ана топырағының өзіне илхам, йош бағышлайтуғынлығын, соның ушын да бул мұқәддес меканға жүрек йошларын арнап, мәңгі ашық болып өтетуғынлығын оғада үлкен зауықланыў менен баянлайды. Хақыйкатында, Тамара хәм Зияда Дошумовалардың атқарыуындағы бул зауықлы қосықты студентлик дәуірлерімізде де, хәзіргі уақытымызда да тыңдаудан бизде хеш жалықпағанбыз.

Шайыра «Қарақалпақ хәм мен» атлы қосығында халқымыздың хеш тоқтауды билместен, мисли көрилмеген дәрежеде рауажланып баратуғынлығын, оның жүреклерге жарық жұлдызлардай нур шашып туратуғынлығын шеберлік пенен сүйретлейді. Егерде, Е.Евтушенко «Если будет Россия, значит буду и я...» деген болса, Шийрин Халмуратова:

Биз жасап атырған бул әзиз халықтың,
Кеули кең аспандай қарақалпақтың,
Көксінде мен жайнап тураман бирге
Ол болған жерлерде боламан мен де, -

деген мақтаныш сезімлері менен қосығын жууақлайды.

Шайыра адам психологиясының бир-бирлеріне ұқсайтуғынлығын, ер адамлар менен хаял-қызлар психологиясының арасында аспан менен жердей парықтың бар екенлигін, хаял адамлардың кеуиллерінің нәзік болатуғынлығын, оларға қаталлықтың жараспайтуғынлығын абайлап жазған өзінің төртликлерінің бирінде:

Гүлдің нәзіклегін берсең де маған,
Тастың қаттылығын бере көрме хеш,
Қалай болсамдағы мен хаял адам,
Бәрибир қаталлық қолымнан келмес (157), -

деген жууаққа келеді.

Және де шайыра педагог сыпатында берген өз нәсияттарында гейпара адамлардың бийхуўда гәплеріне исене бериўдің пайдасыз екенлигін, адамлар арасында биеўди-биеўге жаманлаушылардың, байлық, даңқ, мәртебе арттыруы жолында айрымларының көп түрлі хийлелерди ислететуғынлығын, гейпара адамлардың биеўлерди сырттан сайып, оны ақмаққа шығарып үлгеретуғынлығын, ал, айрымларының хәзір «журт бузылып баратыр» деген кәўесетти таратыўға теперишлигін сезген халда:

Кеулим, сен исенбе бийхуўда гәпке,
Мың түрлі хийле бар, мынсан қызықлар,
Кимди ақмақ көрсе – өзи ақмақлар,
Журтты бузық дерлер өзи бузықлар (157), -

деп, өз төртлигінде адамлардың, әсиресе жаслардың бундай нәкәс адамлардың гәплеріне ере бермеу кереклигін уқтырыўға хәрекет жасайды.

Шайыра өз төртликлерінде адамлардың минез-кулқына психологиялық жақтан баха бергенде, ылайықлы теңеулерди таба билген. Әсиресе аўырдың асты, жеңілдің үсті менен жүриўди қәлеўши, хәдден тыс сумлықлы адамлардың этирапымыздағы көпшилик адамларға зияны тийетуғынлығын, олар ушын тек ғана өз пайдасын ойлап, басқаларды зиянда қалдырыўдың уят емеслигін, бундай жарамсыз хәрекетлер олардың күнделикли әдетіне айланып кеткенлигін, олардың айрымларының сениң куўанышыңды көре алмайтуғынлығын, айрымлары сениң қапаланғандың, басына ис түскенін көрип куўанатуғынлығын төменде көрсетилген қатарлар арқалы баянлайды:

Гейбиеў бар айланғандай түлқиден,
Зиян бермей жүре алмас бир күн хәм,
Кеуилимнің кең сарайын ўайранлап,
Айырады жүзимдегі күлқиден (158).

Шайыра усылайынша тәрийіппеулері арқалы бес бармақтың бирдей емеслигі сыяқлы, адамлардың бирдей болмаслығын келешегіміз болған жасларға уқтырыўға хәрекет жасайды.

Шийрин Халмуратова өзінің сегизликлерінде де адам психологиясына байланыслы мәселелерге тоқталып, дүньяда унамлы хәм унамсыз минез-кулққа ийе болған адамлардың бар екенлигін, биеўлер ақ көкирек болса, биеўлердің ишинен қасық айланбайтуғынлығын, жақсы деп тән алынған адамлардың да гейпара тәрептерінің саған жақпай қалыулары мүмкинлигін, соның ушын өзінди де басқаның көзі менен көриўінің зәрурлігін, себеби, басқа адамлар сыяқлы сениң минез-кулқыңда да өзін сезбей жүрген олқылықтардың болыуы мүмкинлигін еске салып:

Хәмме маған бирдей жақын десем де,
Бийтанысты туысқандай көрсем де,
Гей биеўдің тар көкирегі жақпайды,
Кеуил жақын десип бирге жүрсем де.

Мен өзимде көп кеуилли таппадым,
Жақсылардың бир тәрепін жақладым,
Хәм мұдамы хадаллықты сүйсем де,
Бәрибир мен көп адамға жақпадым (164), -

деп сегизликлерінен оқыўшының өзінің жууақ жасап алыуларына мүмкиншиликлер жаратып береді.

Жууақлап айтқанда, шайыра Шийрин Халмуратованың халыққа усынылып атырған «Бүлбил сести таңда оятар мени» атлы қосықлар топламына енгизилген қосықтар тек ғана адамларға руўхый ләззет бағышлап ғана қоймастан, оларға, әсиресе жасларға Ұатанға, ата-анаға мұхаббат сезімлерін қәлипестириў, адамлар арасындағы қарым-қатнас сырларын салыстырмалы түрде уқтырыў, дос таңдау, әдеплилик хәм әдепсизлик мәселелерін өзбетінше түсинип алыу ислерінде де сөзсиз өзінің унамлы тәсирін тийгизеді. Улыўма, Ш.Халмуратова XX әсир қарақалпақ поэзиясына мәңгі жаслық – «Он сегіз бәхәр» бостанын алып кирип, бул әжайып бағдың серхош бүлбилине айланған бийтәкирар үлкен талант ийеси, уллы қарақалпақ шайырасы болып мәңгі мөхирленип қалды.